

Overenskomst mellem Danmark og Sverige om faste forbindelser over Øresund.

Vejforbindelse.

Indledende bestemmelser.

Artikel 1.

Danmark og Sverige, som går ud fra, at en fast vejforbindelse over Storebælt anlægges i henhold til et i januar 1973 forelagt dansk lovforslag, er enige om, at en afgiftsfinansieret, fast vejforbindelse over Øresund mellem København og Malmø skal bygges og drives i henhold til denne overenskomst. Sidstnævnte forbindelse kaldes herefter KM-forbindelsen.

Artikel 2.

Sverige forpligter sig til under de i overenskomsten angivne forudsætninger at finansiere og bygge KM-forbindelsen.

Danmark tillader, for så vidt angår dansk land- og søterritorium, at Sverige bygger KM-forbindelsen i henhold til overenskomsten.

Artikel 3.

Sverige påtager sig at fremme arbejdet på KM-forbindelsen med sigte på, at den skal kunne åbnes for trafik så snart som muligt og senest år 1985.

Danmark forpligter sig til, i den udstrækning det i henhold til overenskomsten beror på Danmark, at medvirke til, at KM-forbindelsen færdigbygges til den tid, som angives i stk. 1.

KM-forbindelsen.

Artikel 4.

KM-forbindelsen skal udføres som motorvej i linjen Kastrup - Saltholm - Limhamn og med tilslutning til en lufthavn på Saltholm.

Yderligere bestemmelser om forbindelsens linjeføring, afgrænsning og udformning er indeholdt i *bilag 1*.

Regeringerne er indforstået med, at den prøvelse af KM-forbindelsen, som er nød-

Överenskommelse mellan Danmark och Sverige om fasta förbindelser över Öresund.

Vägförbindelse.

Inledande bestämmelser.

Artikel 1.

Danmark och Sverige, som utgår från att en fast vägförbindelse över Storabält kommer till stånd enligt ett i januari 1973 fremlagt danskt lagförslag, är ense om att en avgiftsfinansierad fast vägförbindelse över Öresund mellan Köpenhamn och Malmö skall byggas och drivas enligt denna överenskommelse. Sistnämnda förbindelse kallas härefter KM-leden.

Artikel 2.

Sverige förbinder sig att under de i överenskommelsen angivna förutsättningarna finansiera och bygga KM-leden.

Danmark medger, såvitt angår dansk land- och sjöterritorium, att Sverige bygger KM-leden enligt överenskommelsen.

Artikel 3.

Sverige åtager sig att driva arbetet på KM-leden med sikte på att den skall kunna öppnas för allmän trafik så snart som möjligt och senast år 1985.

Danmark utfäster sig att, i den mån det enligt överenskommelsen ankommer på Danmark, medverka till att KM-leden färdigställes i sådan tid som anges i första stycket.

KM-leden.

Artikel 4.

KM-leden skall utföras som motorväg i sträckningen Kastrup-Saltholm-Limhamn och med anslutning till en flygplats på Saltholm.

Ytterligare bestämmelser om ledens sträckning, omfattning och utformning är intagna i *bilaga 1*.

Regeringarna är medvetna om att den tillståndsprovning som för KM-leden krävs